天津市高校外国留学生奖学金招生简章

为进一步促进天津市高等学校外国留学生教育的发展，促进高校人才培养、科学研究、社会服务以及文化交流工作，天津市教育委员会设立天津市高校外国留学生奖学金，我校为承担此奖学金的院校之一，向优秀自费来华留学生提供此奖学金名额。

一、奖学金类别

优秀本科生、硕士研究生、博士研究生部分奖学金

二、奖学金标准

本科生 2 万元、硕士研究生 3 万元、博士研究生 4 万

三、开放专业

学历教育相关专业（请咨询招生科或查询学校官网）

四、申请人资格

（一）申请人须为非中国籍公民，身体健康；

（二）申请人的学历和年龄要求；

1. 申请人就读本科生，应获得相当于中国高级中学毕业的学历或证书，年龄在 30 周岁以下；

2. 申请人就读硕士研究生，应具有学士学位或相当学历，有两名教授或副教授的推荐信，年龄在 35 周岁以下；

3. 申请人就读博士研究生，应具有硕士学位或相当学历，有两名教授或副教授的推荐信，年龄在 40 周岁以下；

（三）申请人的语言水平要求；

申请人应具有学校规定的入学汉语水平，并提供相关证明，如HSK证书、其他汉语学习和考试证书等。对直接用英语授课专业的留学生可适当放宽条件。

（四）申请人未同时申请其他形式的奖学金；

（五）在校生申请条件。

1.已在校正常注册学习的自费外国本科生、硕士研究生、博士研究生，并且上一年度没有申请过休学、保留学籍或延长学制。

2.申请人须表现良好，在校内无旷课等违反校纪校规行为，在校外无违反中国法律法规的行为。

3.学习态度端正，勤奋刻苦，申请人上一学年度学习成绩优秀。

4.申请人当年没有享受任何其他形式的奖学金。

（六）新生需符合我校相关专业入学条件（可咨询招生科或查询学校官网）

五、申请所需材料

（一）《天津市外国留学生奖学金申请表(APPLICATION FORM FOR TIANJIN GOVERNMENT SCHOLARSHIP)》（可向招生科索取或学校官网下载）；

（二）经过公证的最高学历证明和学习成绩单；

（三）《外国人体格检查记录》；

（四）提供学习计划或研究计划；

（五）申请人护照复印件；

（六）HSK 证书（对直接用英语授课专业的留学生可适当放宽条件）；

备注：1.申请人所提交的申请材料无论批准与否均不予退还。

2.**证明材料如非中文或英文版本，需提供相应的公证文件 。**

六、申请流程

直接向我校国际教育学院招生科提出申请，结果将于 6 月 30 日前公布。

七、申请截止日期：每年 5 月 31 日

八、联系方式

天津中医药大学　国际教育学院　招生科

地址：中华人民共和国　天津市南开区玉泉路 88 号 300193

电话：86-22-59596555；86-22-27374931

传真：86-22-27374931

网站：www.tjutcm.edu.cn; iec.tjutcm.edu.cn

电子邮件：admission@tjutcm.edu.cn; tutcm@hotmail.com

Tianjin Government Scholarship

In order to promote foreign exchanges, training of talents, scientific research, community service and cultural communication of Tianjin's colleges and universities, Tianjin Municipal Education Commission has set up Tianjin Government Scholarship for international students. Tianjin University of Traditional Chinese Medicine (TUTCM) is one of the universities supporting this scholarship.

I. Categories

Partial scholarship for outstanding Bachelor's degree, Master's degree and Doctoral degree students.

II. Standards

Bachelor's degree student: 20,000 RMB

Master's degree student: 30,000 RMB

Doctoral degree student: 40,000 RMB

III. Majors

Majors related to degree education (for detailed information, please consult Admission Office or visit TUTCM's website).

IV. Applicants' Qualifications

1) Non-Chinese Citizen; in good health

2) Requirements on applicants' academic background and ages

① Bachelor's degree applicants: senior high school diploma with equal validity to that of Chinese high school; under the age of 30.

② Master’s degree applicants: bachelor’s degree or degree with equal validity to bachelor’s degree; two letters of recommendation from professors or associate professors; under the age of 35.

③ Doctoral degree applicants: master’s degree or degree with equal validity to master’s degree; two letters of recommendation from professors or associate professors; under the age of 40.

3) Language levels

The applicants should meet the language requirements of TUTCM, and provide relevant certifications: HSK certificate or other certificates on Chinese Language test. But the requirement is not as strict for those who only attend the courses in English.

4) The applicants are not allowed to apply for other kinds of scholarship.

5) The requirements for on-campus applicants

① The applicants must be self-financing Bachelor’s degree, Master’s degree and Doctoral degree international students who have already registered in TUTCM. Applicants who have asked for suspension of schooling, retaining student status or extension of schooling over last academic year are not qualified.

② Applicants must have a good performance in school: NO absence, violations of school regulations, or violations of Chinese laws and regulations.

③ Applicants must have a good attitude toward study and work hard, whose academic performance should be excellent in the previous academic year.

④ No other scholarships at the same year.

6) Applicants should meet the enrollment requirements of TUTCM (for detailed information, please consult Admission Office or visit TUTCM's website)

V: Application Documents

The applicants must fill in and submit the following documents:

1) Application Form for Tianjin Government Scholarship (the form is available in Admission Office and TUTCM's website);

2) Notarized highest diploma and GPA;

3) Foreigners' Physical Examination Form;

4) Study plan or research plan;

5) Copy of passport;

6) HSK certificate (the requirement is not as strict for those who only attend the courses in English);

Notes: 1. Application documents will NOT be returned no matter the applicants are admitted or not.

2. **Notarized document is needed if the certificate material is not written in Chinese or English.**

VI. Procedure

Submit application to the Admission Office of International Education College, TUTCM. The final results will be posted before June 30.

VII. Application Deadline: May 31 every year

VIII. Contact:

Admission Office

International Education College

Tianjin University of Traditional Chinese Medicine

Add: 88 Yuquan Road, Nankai District, Tianjin, P.R. China, 300193

Tel: 86-22-59596555; 86-22-27374931

Fax: 86-22-27374931

Website：www.tjutcm.edu.cn; iec.tjutcm.edu.cn

E-mail: admission@tjutcm.edu.cn; tutcm@hotmail.com

法语

Bourses pour les étudiants étrangers des écoles supérieures de Tianjin

Afin de promouvoir davantage le développement de l'enseignement supérieure des étudiants étrangers à Tianjin, de promouvoir la formation des talents, les recherches scientifiques, les services sociaux et les échanges culturels, le Comité d'éducation de Tianjin a fondé les Bourses pour les étudiants étrangers des écoles supérieures de Tianjin. TUTCM est une des écoles qui ont le droit d'attribuer cette bourse.

1. Catégories des bourses :

   Une partie de bourse pour les brillants étudiants de premier cycle, de master et de doctorat.

2. Somme de bourse:

   20,000 yuan pour les étudiants de premier cycle ; 30,000 yuan pour les étudiants de master ; 40 ,000 yuan pour les étudiants de doctorat.

3. Spécialités accessibles

   Les spécialités concernées de l'enseignement universitaire (pour plus d'information, veuillez consulter les départements concernés ou le site officiel de l'école.)

4. Qualification de demande

   1) Le candidat doit être les citoyens non-chinois en bonne santé ;

2) Les conditions nécessaires de diplôme et d'âge des candidats ;

i. Pour les candidats inscrits au premier cycle, il faut obtenir un diplôme ou un certificat équivalent à celui de l'école de secondaire en Chine, avec un âge moins de 30 ans ;

ii. Pour les candidats inscrits au master, il faut un diplôme de licence ou un diplôme équivalent, lettres de recommandation de deux professeurs ou professeurs associés, l'âge moins de 35 ans ;

iii. Pour les candidats inscrits au doctorat, il faut un diplôme de master ou un diplôme équivalent, lettres de recommandation de deux professeurs ou professeur associés, l'âge moins de 40 ans ;

3) Niveau de langue de candidat

Le niveau de langue de candidat doit conforme à la demande d'admission de l'école, et le candidat doit fournir des certificats concerné, tels que le certificat de HSK ou d'autres certificats d'études ou d'examens de la langue chinoise. Pour les candidats de spécialité en anglais, les conditions sont plus souples.

4) Le candidat ne demande pas en même temps d'autres bourses ;

5) Conditions de demande

i. Les étudiants étrangers à leurs propres frais de premier cycle,

de master, de doctorat qui ont inscrit et sont en train de faire leurs études à Tianjin, et n'ont pas demandé d'interruption d'études, de réserver le statut d'étudiant ou de prolonger la période d'études l'année précédente ;

ii. Le candidat doit se comporter bien, sans comportements qui violent les règles de l'école telle que l'absentéisme à l'école, et sans comportements qui violent les lois et les règlements chinois en Chine ;

iii. Le candidat doit faire preuve d'une bonne attitude pour les études et travailler avec diligence, avec de bonnes notes de l'année scolaire précédente ;

iv. Le candidat ne bénéficie pas d'aucun autre forme de bourse d'étude l'année courante ;

6) Les nouveaux élèves doit atteindre les conditions d'admission des spécialités concernées de l'école (veuillez consulter les départements concernés de l'école ou sur le site officiel de l'école)

5. Documents nécessaires de demande

1) « Formulaire de demande de bourse pour les étudiants étrangers des écoles supérieures de Tianjin (APPLICATION FORM FOR TIANJIN GOVERNMENT SCHOLARSHIP) » (veuillez le demander aux départements concernés ou le télécharger sur

le site officiel de l'école) ;

2) Diplôme le plus élevé et bulletin scolaire notariés ;
3) Formulaire d'examen physique des étrangers (Foreigner physical examination form) ;
4) Le plan d'études ou de recherche ;
5) Photocopie de passeport du candidat ;
6) Certificat de HSK (pour les étudiants de spécialité en anglais, les conditions sont plus souples.) ;
7) Les documents soumis par les candidats ne sont pas remboursés quel qu'ils sont approuvés ou non ;

6. Processus de demande

   Proposer directement la demande à Service des admissions à l 'école internationale, le résultat sera annoncé avant le 31 juillet ;

7. Date limite de demande : tous les 30 juin ;
8. Contact

Service des admissions à l'école internationale de l'Université de Médecine Traditionnelle Chinoise de Tianjin

Adresse: 88, Rue de Yuquan, District de Nankai, 300193, Tianjin, Chine

Numéro de téléphone: 86-22-59596555；86-22-27374931

Fax:86-22-27374931

Mél: admission@tjutcm.edu.cn; tutcm@hotmail.com